

Designed by COWON

iAUDIO 9+

JetEffect 5 & BBE+ | Slim Design 8.9mm | 2inch Color LCD
Capacitive Touch Pad | SwingTouch Interface | Music | Videos
Pictures | Documents | FM Radio | Voice Recorder | Flash Player
TV-Out | Built-in Speaker

i9+



Las especificaciones del producto podrían variar sin previo aviso.
Las imágenes que contiene este manual podrían no ser idénticas al producto real.

+ NOTA DE COPYRIGHT

Gracias por elegir un producto COWON.

Bienvenido al concepto de "Orgullo digital".

Este manual le ayudará a familiarizarse con su reproductor y le proporciona prácticas sugerencias de seguridad.

Para maximizar su experiencia en entretenimiento digital, lea detenidamente este manual antes de utilizar el producto.

Sitio Web de COWON

- + Para obtener información adicional sobre iAUDIO 9+ y otros productos de COWON, visite <http://www.COWON.com>
- + Podrá obtener las noticias más recientes de la empresa y descargar gratuitamente el último firmware en nuestro sitio web.
- + Para usuarios iniciados proporcionamos una sección de preguntas frecuentes (FAQ) y el manual del usuario en línea.
- + Únase a nosotros como miembro registrado facilitando en nuestro sitio web el número de serie del producto que se encuentra en la parte trasera del producto.
- + Como miembro registrado, podrá realizar consultas directas en línea así como obtener por correo electrónico las noticias y los eventos más recientes.

+ NOTA DE COPYRIGHT

Aspectos generales

- + COWON es una marca comercial registrada de COWON SYSTEMS, Inc.
- + La información de este documento es propiedad intelectual protegida de COWON SYSTEMS, Inc. y la distribución no autorizada de cualquier parte de este manual está prohibida por ley.
- + COWON SYSTEMS, Inc. está en conformidad con las leyes y normativa relacionadas con grabaciones, vídeos y juegos. Se recomienda que los clientes cumplan las leyes y normativa aplicables.
- + Visite nuestro sitio web en <http://www.COWON.com> y únase a nosotros como miembro registrado. Podrá recibir y disfrutar de diversas ventajas sólo facilitadas a los miembros registrados.
- + Las ilustraciones, gráficos y especificaciones del producto contenidos en este manual están sujetos a cambio y pueden actualizarse sin notificación previa.

Información sobre BBE

- + Este producto ha sido fabricado con licencia de BBE Sound, Inc. (USP4638258, 5510752 y 5736897).
- + BBE y el símbolo de BBE son marcas comerciales registradas de BBE Sound, Inc.

+ ÍNDICE

Antes de empezar! ————— 7

- Precauciones
- Contenido del embalaje
- Nombres de componentes y funciones
- Botones
- Carga
- Conexión y desconexión del PC
- Actualización del firmware

Uso básico ————— 16

- Pantalla
- Navegador
- Modo Música
- Modo Vídeo
- Modo Imágenes (visualizador de imágenes)
- Modo Documentos (visualizador de texto)
- Modo Radio (radio FM)
- Modo Grabación
- Modo Flash

+ ÍNDICE

Descripción adicional	38
Especificaciones del producto	
Solución de problemas	40

Antes de empezar!

+ Precauciones

COWON no se hace responsable de ningún daño o fallo del producto causado por el abuso o el uso inadecuado que no se ajuste a las directrices que se describen en este manual. La información siguiente se aplica de forma general a todos los productos fabricados y producidos por COWON SYSTEMS, Inc.

- + No utilice este producto para otros fines que no sean los que se describen en este manual.
- + Maneje con cuidado el material, accesorios, etc. que se incluyen con el producto para evitar cortes o lesiones en el cuerpo.
- + Por su seguridad, no vea videos, imágenes ni textos guardados en el reproductor mientras conduce. El uso de otras funciones de este reproductor mientras conduce puede resultar también peligroso o ser causa de accidentes fatales.
- + El uso de auriculares mientras se conduce un vehículo, se hace ejercicio o se camina puede afectar a la conducción, ocultar o impedir el reconocimiento de señales de emergencia, alarmas, anuncios, el acercamiento de vehículos y de la voz humana. Hacerlo, puede resultar ilegal dependiendo de la región.
- + No utilice detergente ni ningún otro producto químico sobre la superficie del producto ya que puede decolorarse. En este caso, limpie el área pulida con cuidado con un paño suave.
- + No exponga el reproductor a temperaturas frías por debajo de 0°C ni a temperaturas cálidas por encima de 40°C como las que pueden generarse en el interior del automóvil. Esto podría causar daños fatales en el reproductor.
- + No exponga el reproductor al agua, no lo moje ni lo guarde en lugares húmedos durante un período de tiempo prolongado. Si el reproductor se daña con la humedad como se describe anteriormente, el fallo del producto se clasificará como uso inadecuado del usuario.
- + No Tome precauciones adicionales para aplicar un choque eléctrico externo o la presión cuando se utilizan productos con pantallas (LCD, AMOLED, o Touch Pad). La garantía puede ser anulada si el daño se produce por las circunstancias mencionadas.

Antes de empezar!

+ Precauciones

- + No intente desmontar el reproductor. El desmontaje invalidará la garantía y la unidad quedará fuera de cualquier servicio de garantía.
- + No confunda las instrucciones al conectar cables en el reproductor o el PC. La conexión incorrecta de cables puede causar daños en el reproductor o en el PC. No doble ni presione los cables de conexión con objetos pesados.
- + Si huele a quemado o siente un calor excesivo mientras utiliza el producto, pulse el botón RESET para detener su funcionamiento y póngase en contacto con el distribuidor del producto.
- + Si toca el reproductor con las manos mojadas, puede dañarlo y provocar una avería. Manipule el enchufe de la toma eléctrica con las manos secas (de lo contrario pueden producirse descargas eléctricas).
- + Si escucha con el volumen muy alto (por encima de 85 dB) durante un tiempo prolongado, su capacidad auditiva puede verse perjudicada.
- + Para su protección, utilice el reproductor en un área bien iluminada en la que la pantalla LCD no le haga forzar demasiado la vista.
- + Si utiliza el reproductor en lugares con frecuente electricidad estática, es posible que funcione incorrectamente.
- + Si utiliza este dispositivo principalmente como dispositivo de almacenamiento, se recomienda hacer una copia de seguridad de todos los datos antes de utilizarlo. COWON SYSTEMS Inc. no se hace responsable de la pérdida de datos debido a un fallo del hardware.
- + Todos los datos almacenados en el reproductor podrían borrarse durante una reparación. Nuestro Centro de Servicio Técnico no realiza copias de seguridad al reparar los reproductores. Recuerde que COWON SYSTEMS, Inc. no se hará responsable de las pérdidas de datos en los aparatos que se le confían para reparación.
- + Guarde el reproductor en un lugar fresco y ventilado, lejos de la luz directa del sol ya que podría deformarlo y producir daños en los circuitos internos o en la pantalla LCD.

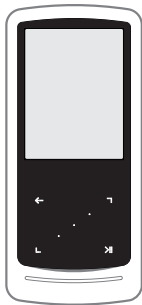
Antes de empezar!

+ Precauciones

- + Por su propia seguridad, se recomienda que los clientes utilicen el adaptador de alimentación USB y el cable USB aprobados por COWON SYSTEMS, Inc.
- + Si utiliza un producto que incluye un adaptador de tensión de CA, utilice el cargador original suministrado por COWON.
- + Al conectar con un PC, utilice únicamente puertos USB en la tarjeta madre o una tarjeta USB Host. No se garantiza el uso correcto con un concentrador USB externo. (Puertos USB en un teclado o en un concentrador USB externo.)
- + Al formatear la memoria integrada, seleccione el sistema de archivos especificado en el manual (p. ej. FAT32 / FAT16 / NTFS).
- + Asegúrese de desconectar la fuente de alimentación del PC y el adaptador de alimentación USB durante tormentas eléctricas para evitar peligros al usuario o riesgos de incendio.
- + Mantenga el reproductor lejos de imanes o campos magnéticos directos, ya que pueden provocar fallos en el producto.
- + No deje caer ni someta el producto a impactos fuertes. Esto podría causar averías o fallos e invalidaría la garantía.
- + Si descubre anomalías en la batería como un abombamiento, pulse inmediatamente el botón RESET para detenerlo y póngase en contacto con el distribuidor.
- + El precio del producto puede fluctuar debido a condiciones comerciales inesperadas. COWON SYSTEMS, Inc. no acepta ninguna responsabilidad para compensar por cualquier fluctuación del precio.
- + <Para Usuarios de MAC OS>
"EJECT": procedimiento debe ser realizado al quitar el producto de la computadora personal.

Antes de empezar!

+ Contenido del embalaje



iAUDIO 9+



Auriculares



Cable USB 2.0



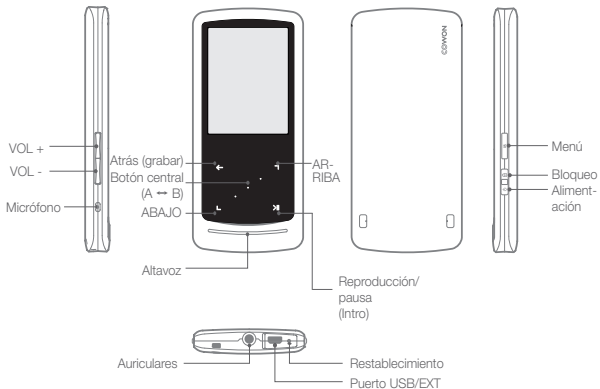
Guía rápida



Cable TV-Out
(de venta por separado)

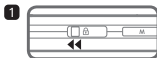
Antes de empezar!

+ Nombres de componentes y funciones

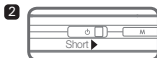


Antes de empezar!

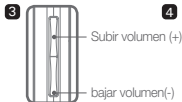
+ Botones



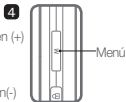
1. Pulsación larga – Encender/apagar
Pulsación corta - Encender/apagar pantalla



2. Pulsación corta – Activar bloqueo



3. Subir/bajar volumen
Permite controlar el volumen. La selección de archivos también es posible dependiendo de la configuración de bloqueo (Configuración – Sistema – Modo Bloqueo).



4. Menú principal de pantalla.



5. Panel táctil
- Permite volver al menú anterior o superior.
Movimiento: hacia abajo o hacia la izquierda
Acción: anterior o retroceso (Modo Video: avance rápido)
 - Movimiento: hacia arriba o hacia la derecha
Acción: siguiente o avance rápido (Modo Video: retroceso)
 - Pulsación corta: abrir el menú o archivo seleccionado.
Pulsación larga: mostrar el menú emergente para funciones adicionales.



Botón central: Realizar repetición por secciones o zoom de imágenes.



6. Desplazamiento táctil

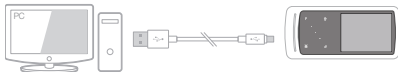
Toque y arrastre para un desplazamiento más rápido por el menú, la lista o los archivos.

Antes de empezar!

+ Carga

Para cargar el iAUDIO 9+, debe utilizar el cable USB para conectar el reproductor a un PC o a un cargador.

1



1. Conecte el PC y el puerto USB/EXT utilizando el cable USB:
La batería se cargará totalmente en unas 2 horas.

2



2. Para cargar a través del adaptador de alimentación USB (accesorio opcional), conecte el cable USB al adaptador de alimentación y el otro extremo al puerto USB/EXT del reproductor. La batería se cargará totalmente en unas 2 horas.

- Al cargar el reproductor por primera vez o si el reproductor no se ha recargado durante un tiempo prolongado, cargue totalmente la batería antes de utilizarla.
- El iAUDIO 9+ tiene una batería de polímero de litio incorporada. Para prolongar la vida de la batería, se recomienda cargar el dispositivo con frecuencia, en vez de dejarla descargarse totalmente y luego cargar el dispositivo.
- Cuando se conecte a un concentrador USB, es posible que el reproductor no cargue. Intente conectar el reproductor directamente al puerto USB del PC.

Antes de empezar!

+ Conexión y desconexión del PC

1. Utilice el cable USB para conectar iAUDIO 9+ al PC.
2. iAUDIO 9+ muestra la siguiente imagen si está conectado correctamente al PC.
3. Asegúrese también de comprobar Mi PC o Windows Explorer para ver si iAUDIO 9+ está debidamente conectado al PC.
4. Copie los archivos de vídeo, música o de otro tipo a iAUDIO 9+.
5. Una vez hecho, haga clic en el icono  de la bandeja del sistema para retirar con seguridad el iAUDIO 9+ del PC.
6. Haga clic en el mensaje emergente.



7. Retire con seguridad el hardware y desconecte el cable.



- El reproductor puede reconocer hasta 12.000 carpetas y hasta 12.000 archivos (archivo de música: 8.000 + otros: 4.000).
- Desconecte el producto antes de ejecutar la función "Quitar hardware con seguridad".
- Es posible que el siguiente mensaje aparezca de forma aleatoria, pero no indica que el producto sufra una avería. Simplemente, inténtelo de nuevo.



- Si el sistema operativo no muestra la ventana "Es seguro retirar el hardware", desconecte el reproductor una vez completadas todas las operaciones de transferencia.
- En Linux y Mac OS sólo está disponible la operación de transferencia de archivos sencilla.

Antes de empezar!

+ Actualización del firmware

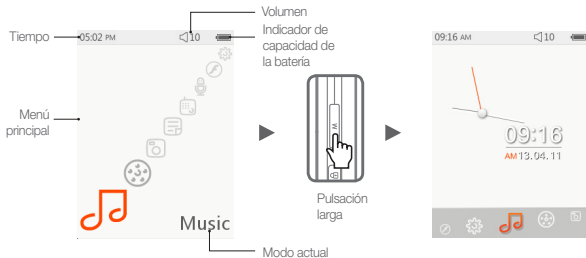
El firmware es software que está incorporado dentro del hardware. Su actualización puede mejorar la estabilidad del sistema y proporcionar funciones adicionales. Recuerde que las versiones Beta (versiones no oficiales) del firmware pueden causar una avería del sistema.

+ Como actualizar el firmware

1. Descargue la versión más reciente del firmware en la sección SUPPORT del sitio web (<http://www.COWON.com>).
2. Utilice el cable USB para conectar iAUDIO 9+ al PC.
3. Descomprima el firmware descargado y cópielo en la carpeta raíz de iAUDIO 9+.
4. Ejecute la función "Quitar hardware con seguridad" en el PC y desconecte el cable USB.
5. Cuando encienda el producto, se iniciará el proceso de actualización del firmware.
6. La versión actual del firmware puede comprobarse en SETUP (CONFIGURACIÓN) - Información.

- Cargue completamente el reproductor antes de actualizar el firmware.
- No apague el reproductor antes de completar la actualización del firmware. Puede dañar el producto e invalidar la garantía.
- Haga una copia de seguridad de los datos importantes antes de la actualización del firmware ya que es posible que se borren datos almacenados en la memoria durante el proceso. COWON no acepta ninguna responsabilidad por la pérdida de datos.

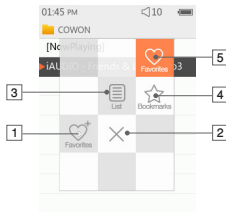
Uso básico + Pantalla



Para cambiar al tema del reloj, pulse y mantenga pulsado el botón M de la pantalla del menú principal.

+ Navegador

■ Seleccione el modo deseado desde la pantalla del menú principal y pulse **←**, para mostrar la pantalla del navegador del modo seleccionado. Pulse y mantenga pulsado **>||** para mostrar el menú emergente para funciones adicionales.



1	Agregar el archivo seleccionado a Favoritos. * El archivo agregado se puede comprobar desde la lista Favoritos y el mismo archivo se puede agregar de forma repetida.
2	Eliminar el archivo en sí o la lista de marcadores. * El archivo en sí no se elimina aunque se elimine la lista de marcadores. Los archivos solo se pueden eliminar en el modo [Carpeta]. * Si el archivo se elimina en el modo [Carpeta], se borrará completamente y no será posible recuperarlo.
3	Mostrar la lista de archivos. Se mostrarán todos los archivos que se pueden reproducir y la etiqueta.
4	Desplazarse a una pantalla que muestra archivos con marcadores. En cada modo de navegador se mostrará una lista de archivos con marcadores. Seleccione el archivo deseado y pulse > para reproducir la sección con marcadores.
5	Mostrar Favoritos. Seleccione el archivo deseado y pulse > para reproducir el archivo. * Se pueden guardar hasta 256 archivos como Favoritos.

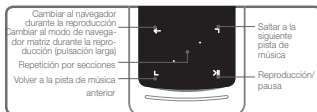
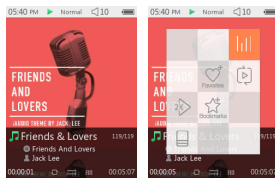
+ Navegador

■ Descripción de cada modo de la lista del modo Navegador

[En reproducción]	Se muestran los archivos que se están reproduciendo actualmente. Permite cambiar a la pantalla de archivo que se está reproduciendo actualmente. Este menú sólo se mostrará durante el modo Música o Vídeo.
[Carpetas]	Todos los archivos multimedia se muestran por carpetas. Guarde cada archivo multimedia en carpetas categorizadas para un mejor uso.
[Artistas]*	Todos los archivos de música se muestran por artistas.
[Álbumes]*	Todos los archivos de música se muestran por álbumes.
[Canciones]*	Se muestran todos los archivos de música guardados en iAUDIO 9+.
[Géneros]*	Todos los archivos de música se muestran por géneros.
[Años]*	Todos los archivos de música se muestran por el año de lanzamiento.
[Nueva Música]	Se muestran los archivos de música agregados recientemente.
[Lista de Reproducción]	Se muestran las listas de reproducción creadas desde Windows Media Player 10/11 y sincronizadas con iAUDIO 9+.
[Grabaciones]	Se muestran todos los archivos grabados por iAUDIO 9+ ordenados por método de grabación. - Radio FM: Archivos grabados durante el modo Radio, o mediante grabación de radio programada. - Mic: Archivos grabados mediante el micrófono integrado.
[Video]	Se muestran todos los archivos de vídeo.
[Imágenes]	Se muestran todos los archivos de imágenes.
[Documentos]	Se muestran todos los archivos de texto.
[Flash]	Se muestran todos los archivos flash.

* Los archivos se mostrarán conforme a la información guardada en las etiquetas ID3 de los archivos de música.

+Modo Música



- 1 Después de encender el iAUDIO 9+, seleccione el modo Música.
- 2 El dispositivo estará listo para comenzar a reproducir si existen archivos de audio en la memoria.
- 3 Pulse **[Play]** para reproducir los archivos de audio.
 - iAUDIO 9+ admite la función Album Art 2.0 que admite varias carátulas para un archivo de audio.
 - Se puede elegir entre un máximo de 6 carátulas por cada archivo de audio.
- 4 Pulse el botón intro para detener la reproducción.
- 5 Pulse brevemente **[Left]**, **[Right]** para saltar conforme a la longitud especificada en [Configuración] – [Música].
- 6 Pulse y mantenga pulsado **[Left]**, **[Right]** para retroceder/avanzar rápido. La velocidad de retroceso/avance rápido se puede especificar en [Configuración] – [Música] – [Intervalo de exploración].
- 7 Pulse y mantenga pulsado **[Back]** durante la reproducción de la música para cambiar al modo de navegador matriz.

+Modo Música

8 Pulse brevemente  para mostrar la lista de archivos.   se puede utilizar para seleccionar diferentes pistas o carpetas.

- Existen tres formas de volver al modo Música.

- + Seleccione [En reproducción] desde el navegador.

- + Pulse y mantenga pulsado .

- + Pulse dos veces  en el lateral.

El menú [En reproducción] siempre se encuentra en la parte superior del navegador dentro del modo Música/Video.

9 Pulse el botón central para ajustar la repetición por secciones. La función de repetición por secciones solo está disponible durante la reproducción de música.

- Ajuste del punto inicial de la repetición por secciones

- : Pulse el botón central durante la reproducción de música.  aparecerá en la parte inferior de la pantalla. La barra de progreso de la parte inferior aparecerá marcada en verde para la sección especificada.

- Ajuste del punto de finalización de la repetición por secciones

- : Pulse el botón central en el punto de finalización deseado.  aparecerá en la parte inferior de la pantalla y la sección especificada se reproducirá repetidamente.

- Desactivación de la repetición por secciones

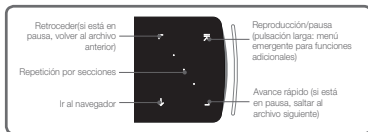
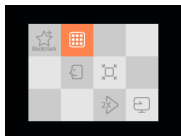
- : Pulse el botón central mientras  se muestra en la parte inferior de la pantalla. La repetición por secciones se desactivará y el dispositivo volverá a la reproducción de música normal.

+Modo Música

※ Pulse y mantenga pulsado  durante la reproducción de música para mostrar el menú emergente con las funciones que se indican a continuación.

	Se puede ajustar el menú JetEffect. El efecto de sonido deseado se puede seleccionar pulsando   .	
	Se puede ajustar el límite de reproducción, el orden de reproducción y el método de reproducción. Pulse   seleccionar y pulse  para cambiar la configuración.	
		 Las pistas del límite especificado se reproducirán solo una vez.
		 Las pistas del límite especificado se reproducirán repetidamente.
		 Se reproducirán todos los archivos de música de iAUDIO 9+.
		 Solo se reproducirá el archivo de música que se está reproduciendo actualmente.
		 Solo se reproducirán los archivos de la carpeta que se está reproduciendo actualmente. Las subcarpetas se incluirán automáticamente.
		 Los archivos de música se reproducirán en el orden normal mostrado en el navegador.
	 Los archivos de música se reproducirán en orden aleatorio.	
	El archivo seleccionado se puede agregar a Favoritos.	
		Adición completada.
	El archivo seleccionado se puede agregar a Marcador.	
		Adición completada.
	Se puede ajustar la velocidad de reproducción.	
		Se puede ajustar la velocidad de reproducción del archivo que se está reproduciendo actualmente (50%~150%). Pulse   para cambiar la configuración.
	Se selecciona el tipo de identificaciónID3 con el que se mostrará el archivo en reproducción. (Título-Álbum-Artista / Sólo Título)	

+ Modo Vídeo



※ Durante la búsqueda automática, si se pulsa **L** o **R** comenzará la búsqueda automática hasta que se pulse **>||**

- 1 Después de encender el iAUDIO 9+, seleccione el modo Vídeo.
- 2 El dispositivo estará listo para comenzar a reproducir si existen archivos de vídeo en la memoria.
- 3 Pulse **>||** para reproducir los archivos de vídeo. Solo se admite el modo de orientación horizontal en el modo Vídeo de iAUDIO 9+.
- 4 Pulse el botón **>||** para detener la reproducción.
- 5 Pulse brevemente **L** o **R** para saltar conforme a la longitud especificada en [Configuración] – [Vídeo].
- 6 Pulse y mantenga pulsado **L** o **R** para retroceder/avanzar rápido.

+ Modo Vídeo

- 7 Pulse el botón  durante la reproducción para detener la reproducción de vídeo y mostrar Navegador con la lista de archivos.   se puede utilizar para seleccionar diferentes pistas o carpetas..

- Existen tres formas de volver al modo Vídeo.

+ Seleccione [En reproducción] desde el navegador.

+ Pulse y mantenga pulsado 

+ Pulse dos veces  en el lateral.

El menú [En reproducción] siempre se encuentra en la parte superior del navegador dentro del modo Música/Vídeo.

- 8 Pulse   mientras esté detenida la reproducción para ir a los archivos anteriores/siguientes.

- 9 Pulse el botón central durante la reproducción de vídeo para ajustar la repetición por secciones.

- Ajuste del punto inicial de la repetición por secciones

: Pulse el botón central durante la reproducción de vídeo.  aparecerá en la parte inferior de la pantalla. La barra de progreso de la parte inferior aparecerá marcada en verde para la sección especificada.

- Ajuste del punto de finalización de la repetición por secciones

: Pulse el botón central en el punto de finalización deseado.  aparecerá en la parte inferior de la pantalla y la sección especificada se reproducirá repetidamente.

- Desactivación de la repetición por secciones

: Pulse el botón central mientras  se muestra en la parte inferior de la pantalla. La repetición por secciones se desactivará y el dispositivo volverá a la reproducción de vídeo normal.

+ Modo Vídeo

✳ Pulse y mantenga pulsado  durante la reproducción de vídeo para mostrar el menú emergente con las funciones que se indican a continuación.

	El archivo seleccionado se puede agregar a Marcador.	
		Adición completada. Si se agrega un marcador, el archivo de vídeo se reproducirá desde la ubicación marcada.
	Muestra las miniaturas de previsualización del vídeo que se está reproduciendo actualmente. Seleccione una miniatura de previsualización para comenzar la reproducción en la ubicación mostrada.	
		El archivo de vídeo y el subtítulo se pueden sincronizar en intervalos de 0.5 segundos pulsando   .
	Se puede cambiar el tamaño de pantalla del vídeo que se está reproduciendo actualmente.	
		- Auto El tamaño de vídeo se cambia al tamaño original. Dependiendo de la resolución del archivo de vídeo, algunas partes de la pantalla pueden aparecer en negro (p. ej. la parte superior o inferior).
		- Ajustar El tamaño de vídeo se cambia conforme al tamaño original del lateral horizontal o vertical. Dependiendo de la resolución del archivo de vídeo, algunas partes de la pantalla pueden aparecer en negro (p. ej. la parte superior o inferior, o los laterales).
		- Completa El tamaño del vídeo se aumenta o reduce para ajustarse a la pantalla completa. La resolución del vídeo puede ser diferente de la resolución original.

+ Modo Vídeo

	Se puede ajustar la velocidad de reproducción.	
		Se puede ajustar la velocidad de reproducción del archivo que se está reproduciendo actualmente (50% ~ 150%). Pulse   para cambiar la configuración.
	El archivo que se está reproduciendo actualmente se ajusta al modo TV-Out.	
		Seleccione O para entrar en el modo TV-Out.
El estándar TV-Out de iAUDIO 9+ es compuesto. El cable TV-Out se vende por separado. El modo TV-Out se puede controlar del modo siguiente. —  : Permite finalizar el modo TV-Out. — VOL +, - : Permite cambiar el tamaño de pantalla TV-Out.		

+ Modo Imágenes (visualizador de imágenes)



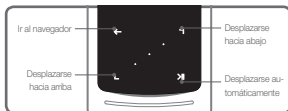
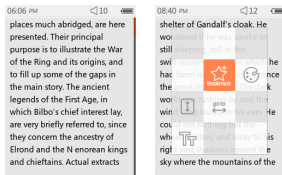
- 1 Después de encender el iAUDIO 9+, seleccione el modo Imágenes.
- 2 Pulse **←** **→** para seleccionar la imagen deseada y pulse el botón **▶** para mostrar la imagen.
- 3 Pulse **▶** para cambiar el modo de orientación horizontal o vertical.
- 4 Pulse **←** **→** mientras se muestre la imagen para ir a los archivos anteriores/siguientes.
- 5 Pulse el botón central mientras se muestran las imágenes para entrar en el modo de zoom. Pulse el botón central durante el modo de zoom para aumentar la imagen en magnitudes de imagen de x2, x3 y original. Utilice **←** **→** **↶** **↷** para mover la imagen en diferentes direcciones.

+ Modo Imágenes (visualizador de imágenes)

- 6 Pulse  mientras se muestra la imagen para desplazarse a la pantalla de previsualización (solo cuando se visualiza la imagen en tamaño original). Pulse  mientras esté la pantalla de previsualización para desplazarse a la pantalla del navegador.
- ※ Pulse y mantenga pulsado  mientras aparece la imagen para mostrar el menú emergente con las funciones que se indican a continuación.

	Todas las imágenes guardadas en iAUDIO 9+ se mostrarán en el modo de presentación de diapositivas. Pulse  para finalizar la presentación de diapositivas.	
	La imagen que se muestra actualmente se guardará como papel tapiz (Solo disponible en el tema del reloj).	
		Guardada como papel tapiz.

+ Modo Documentos (visualizador de texto)



- 1 Después de encender el iAUDIO 9+, seleccione el modo Documentos.
- 2 Pulse **←**, **→** para seleccionar el archivo de texto deseado y pulse el botón **▶** para mostrar el texto.
- 3 Pulse **▶** para comenzar la función de desplazamiento automático.
- 4 Pulse **←** para cambiar a la pantalla del navegador. Pulse y mantenga pulsado **←** para volver a texto.

+ Modo Documentos (visualizador de texto)

⌘ Pulse y mantenga pulsado  mientras esté el navegador de texto para mostrar el menú emergente con las funciones que se indican a continuación.

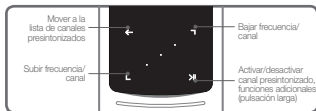
	Se mostrará la lista de archivos. En este modo, se pueden eliminar los archivos en sí.
	Se mostrará la lista de archivos con marcadores del modo Documentos. Los archivos con marcadores se pueden seleccionar y eliminar. Esto solo elimina la lista de marcadores, no los archivos en sí.
	Haga clic para eliminar.

+ Modo Documentos (visualizador de texto)

※ Pulse y mantenga pulsado  mientras esté el navegador de texto para mostrar el menú emergente con las funciones que se indican a continuación.

	Se puede cambiar el fondo del archivo del documento y los colores del texto. Pulse   para seleccionar entre 6 colores diferentes.	
	Introduzca un marcador.	 Inserción de marcador completada. El archivo con marcadores se puede abrir desde el navegador de marcadores.
	Desplácese a la parte especificada del archivo de texto.	 El contenido de los documentos se dividirá en 6 partes y se mostrará.
	Se puede ajustar la velocidad de desplazamiento automático.	 La velocidad de desplazamiento automático se puede ajustar de 3 a 20 segundos, en 5 pasos. Pulse  mientras el archivo del documento está abierto para comenzar el desplazamiento automático.
	Se puede ajustar el tamaño de la fuente de los documentos.	 El tamaño de la fuente se puede seleccionar de entre 3 tamaños diferentes.

+ Modo Radio (radio FM)



- 1 Después de encender el iAUDIO 9+, seleccione el modo Radio. Los auriculares del iAUDIO 9+ actúan como antena de radio FM. Por tanto, los auriculares deben estar conectados al dispositivo para que la radio funcione.
- 2 Pulse  durante el modo Radio para mostrar la lista de canales presintonizados. Pulse  de nuevo para volver a la pantalla del modo Radio.
- 3 Los canales presintonizados almacenados se pueden seleccionar en la lista de canales presintonizados.
- 4 Después de seleccionar un canal presintonizado en la lista de canales presintonizados, pulse y mantenga pulsado  para mostrar el menú emergente para agregar/borrar canales presintonizados.

	Se puede guardar la frecuencia que se desee en los canales presintonizados mediante esta función.
	Se puede borrar la información de canales que se ha guardado anteriormente.

- 5 El canal de radio se mostrará de dos modos diferentes, tal como se indica a continuación..

+ Modo Radio (radio FM)



A [Buscar por canales presintonizados]

Si se muestra el canal presintonizado actual, pulse **⏮**, **⏭** para buscar por canales presintonizados. La búsqueda por frecuencia no se admite en este modo.

B [Buscar por frecuencia]

Si no se muestra el canal presintonizado actual, pulse **⏮**, **⏭** para buscar por frecuencia en intervalos de 0,10 MHz. Pulse y mantenga pulsado **⏮**, **⏭** para recibir la frecuencia más cercana con una recepción clara. La búsqueda por canales presintonizados no se admite en este modo.

[Nota] Si la región FM establecida es Europa/China, la frecuencia cambiará en intervalos de 0,05 MHz.

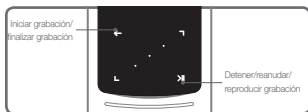
- 6** Pulse **⏮** para cambiar entre la búsqueda por canales presintonizados y la búsqueda por frecuencia.

+ Modo Radio (radio FM)

※ Pulse y mantenga pulsado  mientras se está en modo de radio para mostrar el menú emergente con las funciones que se indican a continuación.

	Se grabará la emisión de radio actual.	
		La grabación se efectuará en el número de bps especificado en Configuración. Pulse  para parar la grabación. El audio grabado se almacenará en [Recordings]-[FM Radio].
	Se exploran automáticamente los canales con una frecuencia FM potente y se registran en los canales presintonizados.	
		Para explorar más canales con una recepción más clara, asegúrese de que los auriculares estén conectados y compruebe si se encuentra en una zona de sombra.
	Se puede seleccionar la región FM.	
		Región FM: Corea, Europa/China, Japón y EE. UU. El ancho de banda de frecuencias puede ser diferente en cada región, y se recomienda utilizar la exploración automática para conseguir una recepción más clara si se cambia de región.
	Se puede seleccionar estéreo o mono.	
		Pulse  para seleccionar estéreo o mono.

+ Modo Grabación



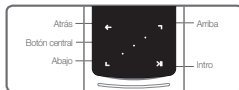
- 1 Después de encender el iAUDIO 9+, seleccione el modo Grabación.
- 2 Pulse **←** para iniciar la grabación.
- 3 El icono del cassette se volverá rojo cuando empiece la grabación, y se mostrará un cronómetro.
- 4 Pulse **>||** para detener la grabación. Pulse **>||** de nuevo para reanudar la grabación.
- 5 Pulse **←** para finalizar la grabación, y el icono de cinta se volverá gris.
- 6 Pulse **>||** mientras el icono de cinta esté gris para reproducir el archivo grabado.
- 7 Los archivos grabados con el micrófono integrado se guardan en [Grabaciones]-(Mic).

+ Modo Grabación

✖ Pulse y mantenga pulsado **>II** mientras se está en modo de espera de grabación para mostrar el menú emergente con las funciones que se indican a continuación.

	Se puede seleccionar la calidad de la grabación. Pulse L T para seleccionar un valor entre 32 K y 256 K.
	Se puede seleccionar el volumen del micrófono para la grabación. Pulse L T para seleccionar un valor entre 1 y 5. Los valores más altos proporcionan una mejor calidad de grabación.

+ Modo Flash



- 1 Después de encender el iAUDIO 9+, seleccione el modo Flash.
- 2 Pulse **L** **T** para seleccionar el archivo flash deseado y pulse el botón **>II** para reproducirlo.
- 3 Pulse **M** (lateral) para finalizar la reproducción del archivo flash.
- 4 Los contenidos flash deben optimizarse para el iAUDIO 9+ para poderlos reproducir correctamente.
- 5 La ventana emergente del navegador flash solo contendrá la función de borrado. Si la función de borrado se desactiva, los archivos deben borrarse en la carpeta en la que están guardados.

+ Configuración

JetEffect 5	Seleccione su efecto de sonido entre 48 predefinidos de JetEffect. * Personalice un predefinido tocando el icono de rueda dentada situado junto a cada usuario y ajustando los efectos de sonido.
Pantalla	Se utiliza para aplicar configuraciones detalladas a la pantalla del iAUDIO 9+, como por ejemplo, Idioma, Fuentes, Tiempo de pantalla, Auto pantalla deshabilitada, Brillo, TV estándar y Rotación de pantalla.
Tiempo	Se utiliza para ajustar los temporizadores de tiempo, alarmas y suministro eléctrico. * Si una alarma se encuentra establecida, el dispositivo entra automáticamente en el Modo descanso cuando lo apague.
Música	Se utiliza para aplicar configuraciones detalladas al audio, como por ejemplo, Saltar intervalo, Intervalo de exploración, Reanudar, Vel. reproduc., Corrección de tono, Aparición gradual, Letras.
Vídeo	Se utiliza para aplicar configuraciones detalladas al vídeo, como por ejemplo, Saltar intervalo, Reanudar, Vel. reproduc., Corrección de tono, Subtítulos e Idioma de subtítulos.
Grabación	Se utiliza para aplicar configuraciones a la grabación, como por ejemplo, Calidad Mic, Calidad Radio FM, Volumen micrófono y Sinc. autom..
Sistema	Se utiliza para aplicar configuraciones al Estado control de bloqueo, Modo descanso, Beep, Audio L/R, M botones pantalla off acción, +/- teclas pantalla off acción, Altavoz, Modo USB, Limpiar licencias WMDRM10, Actualización de la base de datos, Carga por defecto, Toque de calibración, y visualizar la versión de firmware y la capacidad del dispositivo.

+ Configuración

JetEffect 5

Seleccione de entre 48 JetEffect presets.	Normal / BBE / BBE VIVA / BBE VIVA 2 / BBE Mach3Bass / BBE MP / BBE Headphone / BBE Headphone 2 / BBE Headphone 3 / Rock / Jazz / Classic / Ballad / Pop / Club / Funk / Hip Hop / Techno / Blues / Metal / Dance / Rap / Wide / X-Bass / Hall / Vocal / Maestro / Feel the Wind / Mild Shore / Crystal Clear / Reverb Room / Reverb Club / Reverb Stage / Reverb Hall / Reverb Stadium / Reverb Chamber / Reverb Room 2 / Reverb Club 2 / Reverb Hall 2 / Reverb Auditorium / Reverb Cathedral / Reverb Stadium 2 / Reverb Canyon / Reverb Long / User 1 / User 2 / User 3 / User 4	
Se admiten cuatro predefiniciones definidas por el usuario para definir Equalizer, BBE+, Stereo Enhance, Reverb, etc.	User 1 / User 2 / User 3 / User 4	
JetEffect 5 & BBE+ crea un sonido natural y cómodo con los efectos de sonido más sofisticados y avanzados.	EQ Filter	Una función de configuración avanzada que permite controlar la frecuencia y anchura de cada banda de varios modos.
	BBE	Afina la calidad del sonido con nitidos efectos de sonido.
	Mach3Bass	Proporciona una frecuencia de graves más profunda, estrecha y musicalmente precisa.
	3D Surround	Proporciona un efecto de sonido envolvente tridimensional.
	MP Enhance	Compensa la pérdida o disminución de profundidad de estéreo.
	Stereo Enhance	Enriquece el efecto de estéreo.
	Reverb (9Modes)	Crea un sentido de presencia

* Una configuración extrema de JetEffect 5 puede provocar distorsión del sonido o ruido. Para obtener más información acerca de JetEffect 5, visite nuestro sitio web en www.COWON.com.

+ Especificaciones del producto

Capacidad del producto	4GB / 8GB / 16GB / 32GB (memoria Flash, sistema de archivos FAT32) ¹⁾	
Pantalla	Pantalla táctil LCD de color nítido (320 x 240) de 2,0 in	
Dimensiones y peso	43,0 mm (ancho) x 95,0 mm (alto) x 8,9 mm (grosor) / 40 g	
Botones	Alimentación/bloqueo, menú, VOL +, VOL -, panel táctil capacitivo	
Color	Bianco / Negro	
Batería y potencia	Batería	Batería de polímeros de litio recargable integrada.
	Tiempo de reproducción	Música: máx. 29 horas/Vídeo: máx. 7 horas ²⁾
	Carga de la batería	USB: 1 hora y 40 minutos (5 V/500 mA) Adaptador de CA: 1 hora y 40 minutos (5 V/500 mA)
Requisitos del sistema	CPU	Pentium III a 500 MHz o superior
	SO	Windows 7/Vista/XP/2000/ME: admiten todas las funciones MAC OS 10.x/Linux v2.4 o superior: compatibilidad con transferencia SFile
	Puerto USB	Se recomienda 2.0 de alta velocidad
ETC	Altavoz, micrófono	
Audio	Rango de frecuencia	20 Hz~20,000 Hz
	Salida máx.	Estéreo, Izquierda: 30 mW, Derecha: 30 mW (auriculares de 16 Ω)
	Relación señal / ruido	95 dB
	Formatos de archivos	MP3/2, WMA, OGG, FLAC, APE, WAV
	Códecs de audio	MP3: MPEG 1/2/2.5 Layer 3, 320 Kbps, 48 KHz, Mono/Estéreo WMA: 320 Kbps, 48 KHz, Mono/Estéreo OGG: Q10, 44,1 KHz, Mono/Estéreo FLAC: nivel de compresión 0 - 8, 44,1KHz, Mono/Estéreo APE: compresión rápida, compresión normal, alta 16 bits, ver: 3,97~3,99 WAV: 48 KHz, 16 bits, Mono/Estéreo
	Metaetiqueta	ID3 V1, ID3 V2.2/V2.3, Vorbis comments

+ Especificaciones del producto

Audio	JetEffect 5	48 Presets (44 Presets + 4 User Presets)	
		EQ	5-band equalizer (EQ Filter)
		BBE+	BBE, Mach3Bass, 3D Surround, MP Enhance
		Special Effect	Stereo Enhance, Reverb (9 Modes)
	Lyrics	LDB 1.0, 2.0	
Video	File Formats	AVI, WMV, ASF	
	Video Codecs	Xvid SP/ASP, WMV 7/8/9 (screen resolution, frame rate, bit rate, and other options may affect the playback of some clips)	
	Video Resolution	320X240, 30fps (recommended)	
	Audio Codecs	MPEG1 Layer 1/2/3, WMA	
	Subtitle	SMI	
TV Output	Method	Video: Composite Audio: Stereo	
	Formats	NTSC / PAL	
Photo	Supports JPG, no limit (progressive format : up to 1M pixels)		
Document	Supports TXT, no limit (exception UTF-8 Unicode (big endian))		
FM Radio	Frequency Range	87.5-108 MHz (KR, US, EU), 76-108 MHz (JP)	
Recording	Mic / FM Radio		

- 1) La capacidad de almacenamiento puede ser diferente de la capacidad real debido al espacio del sistema usados por el producto.
- 2) El tiempo de reproducción basado en el entorno de la prueba de la compañía podría ser diferente del tiempo de reproducción real.

+ Solución de problemas

+ Todavía me quedan dudas a pesar de haber leído el manual.

El sitio web de COWON (www.COWON.com) proporciona apoyo a los usuarios de productos COWON en el apartado FAQ (Frequently Asked Questions). Se recomienda a los usuarios que accedan a este sitio web para obtener más información sobre el uso del producto y actualizaciones del firmware. Para consultas individuales, contáctenos en línea e intentaremos ayudarle de la mejor manera posible.

+ Desearía configurar el dispositivo con los ajustes predeterminados de fábrica.

Existen dos maneras de configurar el dispositivo con los ajustes predeterminados de fábrica.

1. Conectar el dispositivo al PC y formatearlo en el sistema de archivos FAT32.

Tenga en cuenta que con este procedimiento se borrarán los datos guardados en el dispositivo.

2. Borrar el archivo PARAM.CFG de la carpeta Sistema.

+ El reproductor no se enciende.

Si la batería está descargada completamente, cárguela antes de iniciar el reproductor. El tiempo de carga puede variar dependiendo del nivel de descarga de la batería. Si el reproductor no funciona en absoluto, pulse el botón de restablecimiento en la parte posterior del dispositivo. Para su información, el restablecimiento solamente desconecta la alimentación y no causa daños en el producto ni elimina ningún archivo guardado en el dispositivo.

+ El panel táctil y los botones no funcionan correctamente.

Compruebe si el interruptor de alimentación está en la posición de bloqueo.

+ No se escucha nada.

Compruebe si el volumen está ajustado a "0". Compruebe si hay algún archivo disponible en el reproductor. Si no hay ningún archivo en el reproductor, no se escuchará ningún sonido. Tenga en cuenta que los archivos corruptos causan ruidos o interrupciones en la reproducción. Asegúrese de que los auriculares estén conectados correctamente. Si la clavija de los auriculares tiene suciedad puede causar ruidos.

+ Archivos que he guardado no aparecen en la lista.

Cada modo muestra una lista de archivos reproducibles solamente. Para ver todos los archivos que ha guardado, seleccione el modo Navegador. Tenga en cuenta que la carpeta Sistema no aparecerá en el

+ Solución de problemas

navegador.

+ La imagen del álbum no aparece en el modo Música.

Para mostrar la imagen de un álbum, el archivo de música debe tener almacenada una imagen en su etiqueta ID3. Guarde una imagen en el archivo utilizando un programa para editar las etiquetas ID3. iAUDIO 9+ admite Album Art 2.0, y puede almacenar hasta 6 imágenes de álbum.

+ La reproducción de vídeo no funciona.

Asegúrese de que sus archivos se encuentren en un formato compatible con el iAUDIO 9+ (compruebe los códecs/resolución/opciones). Si no está seguro de la compatibilidad de un vídeo, utilice un programa de conversión de vídeos (p. ej. JetAudio) y, a continuación, reproduzca la versión convertida.

+ La radio FM no funciona.

Los auriculares del producto actúan como antena de radio FM. Si se estira el cable del auricular, se mejorará la recepción de la radio. La recepción de emisoras de FM puede ser deficiente en algunos lugares donde las transmisiones de radio de FM tengan interferencias. Si la radio FM tampoco funciona en lugares con buena recepción, póngase en contacto con nuestro centro de servicio.

+ Hay demasiado ruido en mis grabaciones.

El producto está equipado con un micrófono interno de dimensiones mínimas, por lo que puede ser más susceptible a los ruidos durante una grabación. El micrófono no se debe cubrir con ningún objeto durante la grabación.

+ Los caracteres de la pantalla aparecen corruptos.

Configure de nuevo el idioma en Configuración > Pantalla > Idioma. Si el problema persiste, configure la fuente actual en la fuente del sistema. Los productos COWON están desarrollados en el sistema operativo de Windows coreano y esto puede causar la corrupción de algunas fuentes especiales o idiomas en la pantalla.

+ Solución de problemas

+ El ordenador no reconoce el reproductor al conectarlo.

Pruebe a pulsar el botón de restablecimiento en la parte posterior del producto. Si se producen desconexiones frecuentes o la conexión es inestable, conecte el reproductor directamente al puerto USB del PC, en lugar de a un hub USB externo. Los productos COWON utilizan la conexión USB como fuente de alimentación principal, por consiguiente una alimentación inestable puede causar un error de conexión.

+ La capacidad de la memoria del reproductor es diferente o más pequeña de lo especificado.

La capacidad de la memoria indicada por Windows puede variar respecto a lo indicado por el fabricante de la memoria. La capacidad real es inferior al tamaño original, ya que parte del espacio de la memoria debe utilizarse como área del sistema para su funcionamiento normal.

+ El reproductor no funciona correctamente cuando la memoria está llena.

Para que el reproductor funcione correctamente, se necesitan como mínimo 5 MB de espacio para guardar la configuración y otros archivos del sistema.

+ El iAUDIO 9+ no funciona correctamente con auriculares de 4 canales.

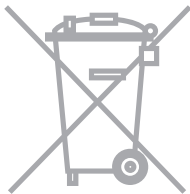
El iAUDIO 9+ debería usarse con auriculares

De lo contrario, el dispositivo no funcionaría con normalidad o tendría una distorsión en el sonido.

+ Substitución de la batería + Eliminación de las baterías



Las baterías recargables tienen un número limitado de ciclos de carga, y requerirá un reemplazo pues la capacidad disminuirá eventualmente. Las baterías recargables en productos COWON deben ser substituidas solamente por los centros de servicio oficiales de COWON. Póngase en contacto con batteryreplace@cowon.com para más información sobre los centros de servicio oficiales de COWON.



Los productos de COWON incorporan baterías recargables y se deben desechar por separado de la basura del hogar. La eliminación de las baterías con la basura del hogar puede causar la contaminación del medio ambiente debido a los productos que contienen las baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para conocer sus puntos de recogida de pilas y baterías de acuerdo con la regulación local.

DIGITAL PRIDE.

COWON